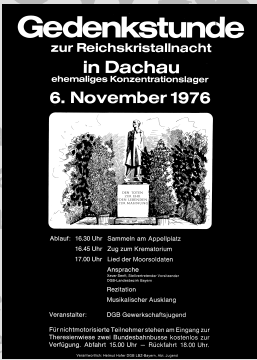


3363 **Jährliche Gedenkfeiern anlässlich des Jahrestages  
des Pogroms vom 9. November 1938**  
(„Reichskristallnacht“)

**Annual ceremony held on the anniversary  
of the pogrom of November 9, 1938**  
(“Reichskristallnacht”; “The Night of Broken Glass” )



Der ehemalige Bundeskanzler  
Willy Brandt auf einer Feier der  
Gewerkschaftsjugend zum Gedenken  
an die Novemberpogrome 1938,  
6. November 1982.  
Quelle: Bildarchiv des Bundesarchivs

The former chancellor of the Federal  
Republic of Germany, Willy Brandt,  
during a ceremony of the trade union  
youth movement commemorating the  
pogrom of November 1938,  
November 6, 1982.



Süddeutsche Zeitung (Dachauer Neuzeit),  
12. November 1978



Dachauer Neuzeit,  
8. November 1982



Abendzeitung, München,  
8. November 1982



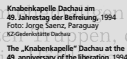
## Annual ceremony held on the anniversary of the liberation of the concentration camp



Widerstand von SS-Nachleut  
folgt, ist Wahnsinn“, schreibt  
sein Lagertagebuch. „Das ges  
(A.D.): „Masse brüllt ihre Fre  
den Jahren 1933 und  
Konzentrationslage  
ort. kc/Pl



Eugen Kessler and Franz Brückl, delegates of the Dachau Camp Association, at the 46. anniversary of the liberation, 1991



Knabenkapelle Dachau am  
49. Jahrestag der Befreiung, 1994  
Foto: Jorge Saenz, Paraguay  
KZ-Gedenkstätte Dachau



## Stoiber:

derde  
den  
über-

kelste Kapitel d  
schichte einen Schicksal zu zie  
hen". Dachau mahnte zur Wachsam  
keit gegenüber den Gefahren, die  
den Menschenrechten durch dikta  
torische Regime drohten.

der Vorsitzende des Internationalen Dachau-Komitees, der „Kreuzkapelle“ Dachau am 40. Jahrestag der Befreiung, 1984

Dr. George S. Panagiotou  
ICG-Geschichtliche Dachau

Der „Kreuzkapelle“ Dachau am 40. anniversary of the liberation, 1994

des Konzentrationslagers Dachau befreit hat. „Dieser Befreiung“, so Bubis, „zu verdanken, „daß ein anderes, freies und demokratisches Deutschland“ entstanden sei. An denkenfeier nahmen auch rund 40 ehemalige US-Soldaten der „Bow Division“ teil.



3353 Errichtung des Internationalen Mahnmals vor dem ehemaligen Appellplatz des Konzentrationslagers, 1967  
K2-Gedenkstätte Dachau  
Das Mahnmal wurde von dem Bildhauer Nandor Glid aus Belgrad geschaffen. Er war Preisträger eines internationalen Wettbewerbs des Comité International de Dachau.



3354 Bronzeplastik des Mahnmals  
Foto: Peter Brunner, 1995  
K2-Gedenkstätte Dachau  
Die Skulptur lässt an Menschen denken, die im Sachschicksal gefangen sind.

Bronze sculpture of the monument  
Photo: Peter Brunner, 1995  
The sculpture reminds of people captured in barbed wire.



3355 Einladung zur Einweihung des Internationalen Mahnmals am 5. September 1968  
K2-Gedenkstätte Dachau

Invitation to the official unveiling of the International Monument on September 5, 1968



3356 Bericht über die Einweihung des Internationalen Mahnmals, Süddeutsche Zeitung, 10. September 1968

Press report on the official unveiling of the International Monument, Süddeutsche Zeitung, September 10, 1968



3357 Detail aus der Planung des Mahnmals: Die Häftlingswinkel, 1960  
K2-Gedenkstätte Dachau  
Im Entwurf für die Gedenkwall neben der Skulptur waren zunächst alle Häftlingskategorien einbezogen. Bei der Ausführung wurden aber die Zeichen rosa, grün und schwarz (homosexuelle Häftlinge, „Aussiedler“ und „Kriminelle“) weggelassen.

Detail from the plans for the monument: the prisoner patches, 1960  
All of the prisoner categories were at first included in the course of its realization however: the markings pink, green and black (homosexual prisoners, the so-called "anti-socials" and "criminals") were left out.



3358 „Einweihung der evangelischen Versöhnungskirche, Bischof Scharf bei der Schlüsselübergabe am 2. Mai 1967  
Das Gotteshaus wurde von der evangelischen Kirche in Deutschland gemeinsam mit evangelischen Christen aus anderen Ländern des Ostens und des Westens zum Gedächtnis an die Opfer des Nationalsozialismus gebaut und in die Obhut der Bayerischen Landeskirche übergeben.“  
Foto und Pressebericht: Agentur: Keystone, Zürich, 1967

"Official opening of the Protestant Church of Reconciliation, Bishop Scharf at the handing over of the keys on May 2, 1967  
The place of worship was built by the Protestant Church in Germany, together with Protestant Christians from other countries in both Eastern and Western Europe, to remember the victims of National Socialism and placed into the care of the Bavarian Protestant Church."  
Photo and press release by press agency Keystone, Zürich, 1967  
Kurt Scharf was at this time Bishop of the Protestant Church in Berlin-Brandenburg and chairman of the Protestant Church Council in Germany.



3359 „Versöhnungskirche in Dachau“, Bericht in der Süddeutschen Zeitung, 25. April 1967

"Church of Reconciliation in Dachau", report in the Süddeutsche Zeitung, April 25, 1967



3361 „Vermächtnis der Toten erfüllt“, Bericht in der Süddeutschen Zeitung, 8. Mai 1967

"Fulfilling the legacy of the dead", report in the Süddeutsche Zeitung, May 8, 1967



3360 „Einweihung der jüdischen Gedenkstätte in Dachau am 7. Mai 1967  
Auf den Grundriss des ehemaligen Konzentrationslagers Dachau wurde am 7. Mai 1967 in Gegenwart zahlreicher Ehrenbürger und ehemaligen KZ-Häftlinge die jüdische Gedenkstätte feierlich eingeweiht. Sie wurde von den israelischen Kultusgemeinden in Bayern errichtet und soll an die 6 Millionen Juden erinnern, die in den Jahren der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft ermordet wurden. Unser dpa-Bild: Rabbiner David Spiro sprach vor dem Mahnmal das Totengebet.“  
Foto und Pressebericht der Deutschen Presseagentur (dpa), 1967

"Official opening of the Jewish Memorial Site in Dachau in May 7, 1967  
On the grounds of the former Dachau concentration camp the Jewish Memorial Site was officially opened in a ceremony on May 7, 1967 in the presence of numerous guests of honor and former concentration camp prisoners. It was built by the Israeli religious community in Bavaria and shall remember the almost 6 million Jews who were murdered in the years of the National Socialist tyranny. Our dpa photo: Rabbiner David Spiro spoke the prayers for the dead."  
Photo and press release by the German Press Agency (dpa), 1967